

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 7 (1931)  
**Heft:** 23  
  
**Rubrik:** Kleine Welt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kleine Welt

## Unser Preisausschreiben: Wer hat etwas gewonnen?

**Liebe Kinder,** ich glaube, das Preisausschreiben hat euch ebenso gefreut wie mich, denn ich habe einen dicken Stoß Geschichten bekommen. Viele waren sehr schön und viele so lustig, daß ich herzlich lachen mußte. Die 150 Preise, die ich zu verteilen habe, waren im Hui vergeben. Ja, und nun liegen eben noch ganze Mappen voller Geschichten vor mir, denen ich keinen Preis geben kann, und ich hoffe sehr, daß ihr, die ihr nun nichts bekommt, euch nichts draus machen werdet, denn das ist ja eben das Lustige an einem Preisausschreiben — die Spannung: bekomme ich was — bekomme ich nichts? Es ist wie bei einer Lotterie. Wenn alle etwas gewinnen würden, — das wäre dann doch recht langweilig.

Schaut hier unten in der langen Liste nach, ob es diesmal euch getroffen hat; und lest die Geschichten, die ich hier für euch abdrucke; ich will nicht gerade behaupten, daß das nun die allerschönsten sind, — aber mir gefallen sie eben und vielleicht geht es euch gleich wie mir.

So... jetzt ist für einmal Schluß mit Preisausschreiben. Denn nun ist Sommer und heiß; da werdet ihr wohl lieber schwimmen und rudern und Kirschen essen, als einem Preisausschreiben nachstudieren. Im Herbst, ihr Preisausschreiber, sehen wir uns wieder!

Herzlichen Gruß und Glückwunsch den Gewinnern vom  
Unggle Redakter.



Der braune Junge und die Affen.

Es war einmal ein brauner Knabe, der hatte 3 Junge Affen. Sie sind lustig. Wenn er etwas hat für sie, dann springen sie zu ihm und springen an ihm hinauf. Jetzt sind schon 3 Jahre vorbei, Frühling ist's jetzt. Die Affen sind schon groß. Jeder bekommt kleine. Einer 4 und der andre 3, der Letzte 2, also 9. Als sie groß waren, hat er schon 12 große Affen. Einer ist ein böser Affenbube, er sagt: «Frau Mutter, ich gehe aus, auf Wiedersehen!» und marschiert fröhlich fort. Da kam er zu einem Hof, marschiert hinein. Da lag der Hofhund. Der Affe geht zu ihm und spricht: «Wollen wir Freundschaft schließen!» Aber der Hund ist nicht dumm, der blinzelt und denkt, das wird ein guter Braten. Aber der Affe marschiert weiter bis zu einem Weiber. Da baden Enten und der Affe sagt, das kann ich auch und wup, schon ist er im Wasser. O weh! Der Affe kann nicht schwimmen und er klettert ans Ufer und trocknet den Pelz an der Sonne und dann rasch beim. Da sagt er wieder: Guten Tag Frau Mutter! und geht zu ihr und denkt, es ist doch schöner daheim. Jetzt ist die Geschichte aus. Ich freue mich schon auf die Schokolade.



Der Zirkusreiter.

Im Zirkus ist es glatt. Darunter Künstler umenand und rüet uf zwei Roß und machet Künstschtückli. Dann dhunt de dumm Augschtlit und macht de Hochstand. Er macht äno der Purzelbaum. De dumm Augschtlit hät äno en Ruusch. Jetzt fällt er um, jetzt klatschet d' Lüt und er lachet.

Robert Schmitt, 9 Jahre alt, Zürich 3



Pferde-Gespräch.

«Das junge Pferd sagt vielleicht zur Mutter: Komm, wir gehen ein wenig auf die Weide, ich habe Hunger. Oder Mutter, war's ächt nid schöner, mer würd ä chl umänand jaga? Mutter, sag gömer!» Die Mutter sagt: «Nei Kind, d' Haxä dünd mer weh, i mag nit.»

Walter Büchi, 12 Jahre alt, Aadorf,

### Liste der Gewinner:

Aebi, Werner, Obergerlafingen, 12 Jahre.  
Aeschbach, Rudolf, Reinach, 10 J.  
Allenspach, Elisa, Flawil, 13 J.  
Altermatt, Annie, Winterthur, 12 J.  
Ammann, Ruth, Zürich 4, 12 J.  
v. Arx, Georgette, Binningen-Basel, 7 J.  
Barthels Elfriede, Wiebelskirchen (Saar), 12 J.  
Beck, Robert, Courlevon, 14 J.  
Bejeler, Anna, Wandlispurg, Heitenried, 11 J.  
Behrens, Friedy, Dürnten, 12 J.  
Beuter, Trudy, Mühlheimerstr. 57, Basel, 13 J.  
Bieri, Ernst, Rotburgstr. 79, Zürich 6, 11 J.  
Birkel, Wilhelm, Oberriet, 10 J.  
Bloesch, Johanna, Brückstr. 5, Biel 7, 13 J.  
Boner, Kurt, Baden, 10 J.  
Brubacher, Tamara und Waldi, Visp, 10 u. 5 J.  
Bryner, Hedy, Bahnhofstr. 437, Unterhallau, 12 J.  
Bücheler, Trudi, Meiringen, 11 J.  
Büchi, Walter, Aadorf, 12 J.  
Burkhardt, Cäsar, Murtenstr. 41, Bern, 9 J.  
Burgheimer, Edy, Im eisernen Zeit 3, Zürich 6, 11 J.  
Buschauer Hilde, Güdesweiler, Kreis St. Wendel (Saar), 11 J.  
Butikofer Sybra, Wiedlisbach, 10 J.  
Coradi, Lyse, Bühlach, 13 J.  
Diener, Heinz, Saabücken (Saar), 8 J.  
Dimmler, Hildegard, b. Fam. Brechtel, Zürich 8, 12 J.  
Ebi, Gertrud, Inzlingerstr. 212, Riehen, 12 J.  
Eidenbenz, Rägeli, Zürichbergstr. 17, Zürich 6, 10 J.  
Fankhauser, Berta, U.-Trittenbach b. Zolbrück, 13 J.

Fässer, Harry u. Rolf, Bern, 10 J.  
Fischer, Silvia, Idastr. 17, Zürich 3, 9 J.  
Frick, Willi, Karl-Bürklstr. 6, Zürich, 10 J.  
Furrer, Hedwig, Höhlstr. 244, Zürich 4, 11 J.  
Gähler, Erika, Badstr., Niederuzwil, 11 J.  
Gerber, Markus, Konolfingen, 10 J.  
Gerig, Vreneli, Rosenbergstr. 98, Neuhausen, 11 J.  
Giere, Ursulina, Pontresina, 13 J.  
Girod, Heidi, Imfeldstr. 21, Zürich, 10 J.  
Gisiger, Meta, Morellweg 4, Bern, 8 J.  
Graf, Vreneli, Waserstr. 83, Zürich, 9 J.  
Grütter, Hedwig, Roggwil, 8 J.  
Güdel, Ruthli, Läufelfingen, 9 J.  
Hablutzel, Margrit, Schweikhof-Wülflingen, 13 J.  
Hagenbucher, Albert, Humlikon, 12 J.  
Haldenschwang, Margrit, Aarüti, Glattfelden, 9 J.  
Handschin, Trudi, Egg, 10 J.  
Hänzi, Alice, Pieterlen, 11 J.  
Hauser, Agnes, Römergasse 28, Basel, 11 J.  
Hediger, Ernst, Sihlfeldstr. 120, Zürich 4, 14 J.  
Herrig, Robert, Einungerstr. 7, Burgdorf, 10 J.  
Hiltpold, Elisabeth, Voltastr. 29, Zürich, 7 J.  
Hilzinger, Ernst, Seen-Winterthur, 11 J.  
Höbli, Niklaus, Haslen (Glarus), 12 J.  
Huber, Adolf, Buchenstr. 533, Herisau, 12 J.  
Huber, Heidi, Bubenberglplatz 5, Bern, 9 J.  
Huber, Lotti, Dietlikon (Zch.), 8 J.  
Hübischer, Ruth, Ritterstr. 8, Zürich 7, 9 J.  
Hug, Erna, Kappelen-Wynigen, 15 J.  
Jäger, Hanneli, Zürcherstr. 91, Baden, 14 J.  
Jakob, Agnes, Hülzweiler (Saar), 12 J.  
Jambé, Adolf, Mühlenplatz 10, Luzern, 14 J.  
Jenzer, Ottilie, Bützberg-Langenthal, 10 J.  
Johner, Gödi, Niederhasli, 13 J.  
Iselin, Jürg, Münchenstein (Basel), 10 J.  
Kappeler, Walter, Untergasse, Elgg, 12 J.  
Kepper, Klara, Unterstadt 46, Schaffhausen, 13 J.  
Kleiner, Klara, Habscheid (Saar)  
Kober, Rudolf, Bern-Bümpliz, 11 J.  
Kofmehl, Kurt, b. A. Frei-Lüthy, Derendingen, 13 J.  
Kradolfer, Alfred, Kindersanatorium Pro Juventute, Davos-Platz, 13 J.  
Küderli, Margrit, Bettlistr., Dübendorf, 11 J.  
Lang, Rosmarie u. Harro, Rüslikon, 11 u. 8 J.  
Lehmann, Werner, Rohrweg 10, Bern, 11 J.  
Lehmann, Elisabeth, Umiken b. Brugg, 12 J.  
Leutenegger, Hohengasse 39, Burgdorf, 10 J.  
Liebich, Josef, Einsiedeln, 10 J.  
Liniger, Ruth, Küttigen, 9 J.  
Linseisen, Albert, Ingolstadt (Bayern), 11 J.  
Loof, Margrit, Adresse fehlt. Sie soll sich melden. 9 J.  
Manger, Gertrud, Riehen (Basel), 9 J.  
Manhart, Marta, Flums, 12 J.  
Märki, Emmy, Bälliz 14, Thun, 11 J.  
Marty, Albert, Einsiedeln, 10 J.  
Matthey, Elsa, Schlössliweg 6, Schaffhausen, 13 J.  
Mayer, Lilly, Bättwilstr. 12, Basel, 13 J.  
Meier, Elsa, Eifelstr. 488, Hamburg, 12 J.  
Meier, Josef, Weidgasse 14, Schönenwerd, 11 J.  
Monticelli, Gertrud, Zürichstr. 49, Seebach, 12 J.  
Müller, Richard, z. Flora, Hinwil, 11 J.  
Müller, Rosa, Hintergasse 7, Biel, 11 J.  
Müller, Ruth, Castagnola-Lugano, 10 J.  
Münch, Pepi, Höhest. 39, Zollikon, 11 J.  
Nigg, Klara, Scheuchzerstr. 220, Zürich 6, 8 J.  
Ochsner, Heinrich, Winterberg (Zch.), 12 J.  
Pfeiffer, Anneliese, Schwab. Gmünd (Württemberg), 11 J.  
Pfeiffer, Willy, Freiburgstr. 49, Bern, 12 J.  
Riempp, Hermann, Fellbach, 8 J.  
Robbé, Beatrice, Rütlistr. 115, Oerlikon, 7 J.  
Roos, Susi, Drosselstr. 47, Basel, 9 J.  
Ruchti, Walter, Bußwil (Bern), 14 J.  
Rudolf, Zurzach, 10 J.  
Rüegg, Ingeborg, Seen-Winterthur, 10 J.  
Schäffeler, Kindersanatorium Pro Juventute, Davos-Platz, 11 J.  
Schäldlin, Hans Uli, Seminar, Künsnacht, 9 J.  
Scharf, Maria, Büschfeld (Saar), 13 J.  
Scheffmacher, Margrit, Unter-Hallau, 13 J.  
Schmid, Trudi, Niederscheidegg-Rüegsbach, 9 J.  
Schmidt, Maria, Ludweiler, Saabücken (Saar), 12 J.  
Schmitt, Robert, Zurlindenstr. 298, Zürich, 9 J.  
Schnelli, Helen, Wiesenstr. 25, Baden, 13 J.  
Schnelli, Karl, Zürich, Adresse fehlt. Soll sich melden.  
Schneider, Frieda, Bruggstr. 5, Biel, 8 J.  
Schneider, Margrit, Muttentzstr. 136, Birsfelden, 11 J.  
Schneider, Max, Grünweg 29, Biel, 10 J.  
Schroder, Anna, Saarwellingen, 14 J.  
Schulz, Heidi, Habermatten 10, Riehen, 8 J.  
Schweizer, Gretli, Tödiistr. 4, Winterthur, 10 J.  
Schwiff, Gregor, Sanat. Sonnenbühl, Affoltern a. A., 12 J.  
Seiler, Hedi, Allmendstr. 27, Bern, 13 J.  
Sohn-Rethel, Brigitte, b. Hrn. Dr. Müller, Emmenbrücke, 9 J.  
Spillmann, Trudi, Bürgerstr. 6, Schaffhausen, 8 J.  
Spoerri, Marion, Antoinette u. Peter, Zürich 7, 14, 9 u. 5 J.  
Suter, Trudi, Voltastr. 64, Zürich 7, 14 J.  
Stachelin, Alfred, Toblerstr. 83, Zürich 7, 11 J.  
Stalder, Mathilde, Wiedenhubstr. 55, Liestal, 9 J.  
Stauffer, Ernst, Pieterlen b. Biel, 13 J.  
Stauffer, Käti, Murgenthal, 10 J.  
Steiner, Georg, Matzingen  
Steinmann Hans, Kindersanatorium Pro Juventute, Davos-Platz, 12 J.  
Stocker, Lotte, Moosstr. 13, Höngg, 10 J.  
Streit, Olga, Schildrusterstr. 24, Grenchen, 11 J.  
Stuber, Gerda, Römerstr. 3, Olten, 12 J.  
Studer, Roswith, Wartstr. 6, Winterthur, 14 J.  
Thalmann, Ada, Tannstr. 1222, Effretikon, 10 J.  
Toller, Anna, b. Frau Näf-Huser, Flawil, 9 J.  
Tschudin, Delli, Muttentz, 10 J.  
Tschudi, Jacques, Neue Bergstr., Männedorf, 9 J.  
Türler, Susi, Utikon a. A., 9 J.  
Urech, Martha, Au-Wildegg, 10 J.  
Die Kinder des Waisenasyll zur Heimat, Brünen b. Bümpliz  
Walser, Ernst, Walzenhausen, 10 J.  
Wänny, Hans, Zürcherstr., Frauenfeld, 9 J.  
Weber, Bethli, Baar, 11 J.  
Wehinger, Margrit, Allmendstr. 34, Bern, 14 J.  
Wenk, Frieda, Wiesenstr., Flawil, 10 J.  
Wild, Ruth, Jonas-Furrerstr. 44, Winterthur, 12 J.  
Wuhrmann, Helene, Breitest. 86, Winterthur, 8 J.  
Wyser, Cecile, Zurlindenstr. 42, Zürich 3, 11 J.  
Zahner, Anna, Zweisimmen, 11 J.  
Zeller, Anneliese, Romanshorn, 12 J.